

তুমি আমার কাছে নেতৃত্বের হাকিকত জানতে চেয়েছিলে,

প্রভু যেন তোমাকেও আমার মতো সত্যের বুঝ দান করে।

সে-ই তোমার জমানার সত্যিকারের ইমাম—

যার উপস্থিতি তোমাকে নাখোশ করে,

মৃত্যুর আয়নায় তোমাকে বন্ধুত্বের চেহারা দেখিয়ে,

জীবনকে যে তোমার জন্যে আরও বেশি দুর্বিষহ করে,

কল্যাণকর ক্ষতির মাধ্যমে তোমার রক্তে উদ্দীপনা দিয়ে,

গরিবির শান দ্বারা তোমাকে তলোয়ার করে,

বিশৃঙ্খল জাতি থেকে মুক্ত হওয়ার পথ দেখিয়ে,

মুসলমানদেরকে (ইসলামি) সালতানাতের অধীন করে।

ড. মুহাম্মাদ ইকবালের "ইমামাত" কবিতার অনুবাদ

(জাকারিয়া মাসুদ অনুদিত)